



O.M.B. Srl

Via Cuccio, 16 - 22018 Porlezza (CO)

Tel. 0344/61240 - Fax. 0344/62114

www.omb.it - monoblocchi@omb.it

C.F. e P.I. 02277820136



Rif. n.° 76/15/spi

Spettabile / To:

Spig S.p.A.
P.za San Graziano,31
28041 –Arona (NO)

ATTESTATO DI CONFORMITA' / CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Oggetto: Supporti monoblocco dis.C5259 – Comm. C5259A15 – Ord. 4200013454 pos.10.

Subject: Bearing blocks drw. C5259– Job C5259A15 - P.O. 4200013454 pos. 10.

Si attesta che i monoblocchi forniti per le commesse in oggetto sono conformi agli ordini e alle prescrizioni indicate nei disegni.

Rimanendo a vostra disposizione, porgiamo cordiali saluti.

We declare that the above mentioned goods was manufactured in accordance with the PO and the drawings.

Remaining at your disposal, Yours sincerely.

Porlezza, 18 settembre 2015

Porlezza, 18 September 2015

O.M.B. S.r.l.



O.M.B. Srl

Via Cuccio, 16 - 22018 Porlezza (CO)

Tel. 0344/61240 - Fax. 0344/62114

www.omb.it - monoblocchi@omb.it

C.F. e P.I. 02277820136



Rif. n.° 77/15/spi

Spettabile:
Spig S.p.A.
P.za San Graziano,31
28041 –Arona (NO)

ATTESTATO DI CONFORMITA'
CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Oggetto: Direttiva Europea ATEX 94/9/CE sui componenti e impianti impiegati dichiaratamente in ambienti potenzialmente esplosivi.

Subject: European Directive ATEX 94/9/EC on equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres.

Si attesta che i supporti monoblocco dis.C5259 – Comm. C5259A15 – Ord. 4200013454 pos.10, in qualità di componenti sono conformi alla Direttiva Europea ATEX 94/9/CE ai sensi dell'art.8 punto 3.

Al fine del recepimento della direttiva da parte del costruttore dell'apparecchio si allega il manuale di installazione e manutenzione ed il documento di analisi e valutazione dei rischi in accordo alla norma internazionale EN 13463-1 edizione 2001 relativa agli apparecchi non elettrici destinati ad ambienti potenzialmente esplosivi.

We certify that the bearing blocks dis.C5259 – Comm. C5259A15 – Ord. 4200013454 pos.10, acting as components comply with European Directive ATEX 94/9/EC within the meaning of Article 8 paragraph 3.

To transpose the directive by the manufacturer of the equipment is attached the installation and maintenance manual and the document of risk analysis in accordance with International Standard EN 13463-1 2001 concerning not electrical appliances designed to potentially explosive atmospheres.

N.B. :

La norma EN 13463-1, definisce i requisiti facendo esplicito riferimento ai parametri dell'applicazione e della manutenzione.

OMB non ha diretto controllo su questi fattori definiti dalla normativa, inoltre non ha il completo controllo sulla selezione ed applicazione dei supporti da parte del Cliente, né tanto meno sulla progettazione e costruzione degli impianti o macchine in cui i monoblocchi sono applicati. E' quindi responsabilità del Cliente adottare le opportune soluzioni costruttive che gli competono, nonché la corretta installazione e manutenzione per garantire la conformità dell'apparecchio o dell'impianto alla Direttiva Europea 94/9/EC.

The standard EN 13463-1 defines the requirements with specific reference to the parameters for the implementation and maintenance. OMB has no direct control over these factors defined by law, neither has complete control over the selection and application of the monobloc by the Customer, nor on the design and construction of plant or machinery in which the blocks are applied. It's Customer's responsibility to take appropriate constructive solutions as well as proper installation and maintenance to ensure conformity of the apparatus or to the European Directive 94/9/EC.

Porlezza, 18 settembre 2015

Porlezza, 18 September 2015



O.M.B. Srl



Via Cuccio, 16 - 22018 Porlezza (CO)

Tel. 0344/61240 - Fax. 0344/62114

www.omb.it - monoblocchi@omb.it

C.F. e P.I. 02277820136

Supporto monoblocco dis.C5259

Bearing block drw. C5259

Descrizione

Description

Il supporto monoblocco è destinato all'utilizzo come trasmissione di potenza tra un'unità motrice ed un'unità utilizzatrice. Esso è costituito da una carcassa in acciaio S355 che alloggia tre cuscinetti; l'albero di trasmissione è in acciaio 42CrMo4; è dotato di coperchietti d'alluminio con tenute di tipo MIM in NBR e dispongono di un attacco da 1/8 per la lubrificazione (con grasso) dei cuscinetti.

The bearing block is intended for use as power transmission between a tractor unit and a user unit. It consists of a casing in S355 steel which houses three bearings, the shaft is steel 42CrMo4; bearings are protected with aluminum covers sealed type MIM in NBR and have an attack by 1 / 8 for lubrication (grease) of bearings.

Valutazione dell'accensione

Sorgente di accensione potenziale			Misure per impedire che la sorgente diventi efficace	Protezione contro l'accensione utilizzata
Funzionamento normale	Disfunzione prevista	Disfunzione rara		
Cuscinetti			I cuscinetti sono lubrificati a grasso. Il grasso deve essere applicato regolarmente secondo le istruzioni di lubrificazione. Dopo la loro durata stimata di funzionamento sicuro, è necessario sostituirli.	
	Rottura di un cuscinetto o perdita di lubrificazione		E' necessario esaminare il supporto regolarmente per verificare eventuali surriscaldamento, shock pulse e inviluppo delle accelerazioni, rumore anomalo. In alternativa può essere installato un dispositivo di monitoraggio continuo della temperatura impostato per interrompere la potenza di trasmissione al di sopra della normale temperatura di esercizio; analoga installazione può eseguirsi per il rilevamento di eccessive vibrazioni.	

Ignition assessment

Potential source of ignition			Measures to prevent the source becoming effective	Protection against ignition used
Normal Operation	Possible dysfunction	Rare dysfunction		
Bearings			The bearings are lubricated with grease. The grease must be applied regularly according to the instructions of lubrication. After their estimated life, you must replace them.	
	bearing failure or loss of lubrication		It 'necessary to examine the support regularly to check for overheating, shock pulse, envelope acceleration, abnormal noise. Alternatively, a device can be installed to monitore continuously the temperature, set to interrupt the transmission power above the normal operating temperature, similar installation can be performed to detect excessive vibration.	

Storage

Monoblocs must be stocked under shelter.

If motionless for many months it's advisable to rotate the shaft to avoid oxidation of the rolling surfaces of the bearings.

Installation

The fixing to the structure of the fan must not buckle the housing because it could compromise the correct working of the bearings; it's recommended IT7 planarity of the fastening surface.

Avoid using an hammer for mounting the associated components, because it could be damaging for the bearings.

If the antirotating device is installed, before coupling be sure that shaft free rotation and motor rotation direction are congruent.

If motionless for more than six months it's necessary to relubricate before starting.

Lubrication

Monoblocs are pre-lubricated using a lithium grease containing EP additives, consistency NLGI 2, base oil viscosity ISO VG 150, temperature range -20°C $+120^{\circ}\text{C}$.

Equivalent greases are:

- AGIP GR/MU EP-2
- BP Energrease LS-EP-2
- ESSO BEACON EP-2
- MOBIL MOBILUX EP-2
- Q8 Rembrant EP-2
- SHELL ALVANIA EP-2,
- TOTAL MULTIS EP-2
- INA-FAG Arcanol LOAD220
- SKF LG EP2

The presence of grease inside the bearing is assured externally by the aluminium cover and internally by the flinger ring, but it's necessary to relubricate every four months with 50g of grease; in case of using of tubing, be sure that they are not blocked but full of good grease.

Exceeding grease is pushed out toward the centre of housing.

WARNING: lack of grease or wrong relubrication could put monobloc working in serious danger!

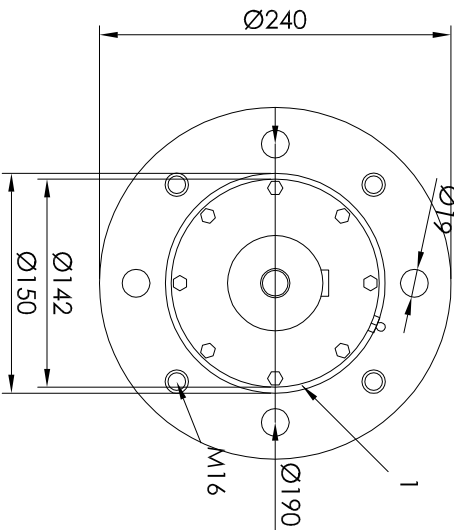
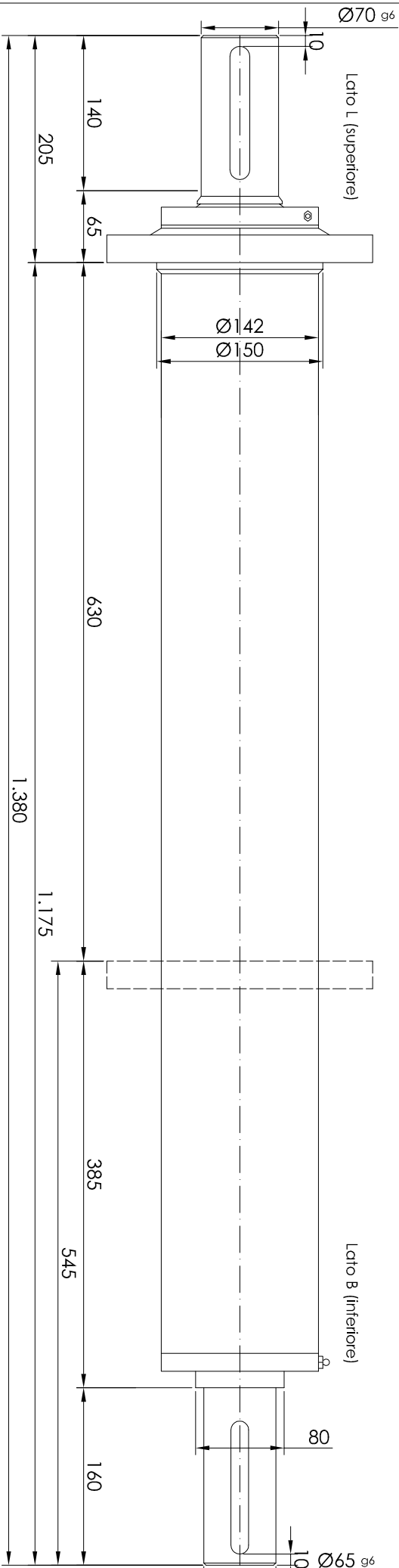
Condition monitoring

It's advisable to check regularly the working condition of the bearings, monitoring temperature, shock pulse and enveloped acceleration. This procedure allows to understand the presence of functional anomalies and to take actions to prevent heavier damages.

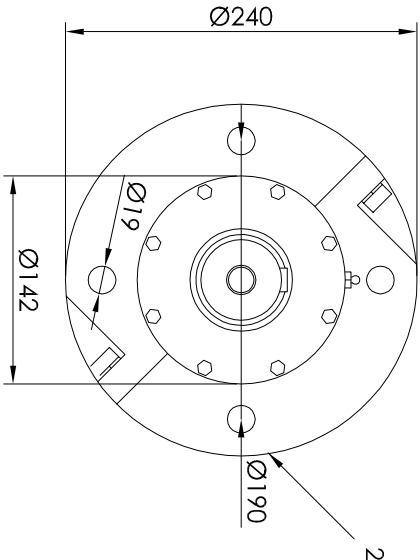
Scheduled maintenance

The bearings must be replaced before the end of the rating life or when suggested by the condition monitoring. Only specialized workers must do this operation.

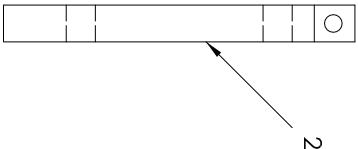
WARNING: In case of replacement of the antirotating device (if installed), the locking bolt must be screwed corresponding to the milling but it MUST NOT TOUCH the bottom surface of the antirotating device.



vista dal basso



vista dall'alto



1	supporto monoblocco	1	-	-
2	anello di fissaggio	1	Fe510	-
pos. mk	destinazione - description	q.tà q.ty	materiale material	disegno drawing

NOTE:
Ogni supporto è fornito con il kit di lubrificazione così composto:
n.1 tubo SAE100 R1 3/16 L=1000 M1/8 - F1/8 con ingrassatore
n.1 tubo SAE100 R1 3/16 L=850 M1/8 - F1/8 con ingrassatore
n.6 stiffe di fissaggio singole
n.1 stoffa di fissaggio doppia

0	10/07/15	EMESSO	M. VILLANI	G. LANUTI
rev.	data - date	destinazione - description	red. - issued	oppr.
Titolo - title albero e carcassa per unità forzata				
C5259A15				
scala - scale (formato) tutte le dimensioni sono in millimetri 1:5 A4				
O.M.B. s.r.l.				
Via Cuccio, 16 - 22018 Portezza (CO) tel. +39 034461240 - fax +39 034462114 monoblocchi@omb.it - www.omb.it				
SPG				
-				



ACCIAIERIE BERTOLI SAFAU SpA

Via Buttrio n. 28 - Fraz. Olginate - 33050 POZZUOLO DEL FRIULI (UD)
Tel. 0432/613211 - Fax 0432/613209 (Direzione)

CERTIFICATO DI COLLAUDO

Inspection Certificate 3.1/Certificat de reception 3.1/
Abnahmeprüfzeugnis 3.1

N. 108498 / 1

Data 07.10.2014

COLATA N. 802062

Heat-Contée-Schmelze

Pag. 2 / 2

Max	47	46	45								
Colata/Heat	43,6	41,8	40,7								

TEMPERATURA DI AUSTENITIZZAZIONE 850°C

INCLUSIONI NON METALLICHE

NON METALLIC INCLUSION - INCLUSIONS NON METALLIQUES - PRUFUNG NICHTMETALLISCHE EINSCHLUSSE

	Tipo A Type A	Tipo B Type B	Tipo C Type C	Tipo D Type D	K4
Fine Thin	2	1,5	0	1,5	3
Grosso Heavy	1	1	0	1	

MICROINCLUSIONI: METODO A

MICROINCLUSIONI: NORMA ASTM E45 PLATE I-r

GRANO

GRAIN - GRAIN - KORNGROSSE

GRANO AUSTENITICO: NORMA EN/ISO 643

GRANO AUSTENITICO: METODO B.BEAUJARD

TEMPERATURA GRANO AUSTENITICO 850°C

DIMENSIONE GRANO AUSTENITICO 6

NOTE

DIFETTI INTERNI METODO CONTROLLO US ESEGUITO AL 100% EN 10308 CL. 4

ANTIMIX 100 %

R/R = 11

CERTIFICATO REDATTO IN ACCORDO A: EN 10204/3.1.

Marca acciaio sviluppata con rif. al 42CrMoS4 (1.7227) secondo norma EN 10083-3

Marca acciaio comparabile con 42CrMoS4 secondo norma ISO

Marca acciaio comparabile con 42CrMo4 secondo norma UNI

Marca acciaio comparabile con 42CD4u secondo norma AFNOR NF

Marca acciaio comparabile con 42CrMoS4 (1.7227) secondo norma DIN

Marca acciaio comparabile con 40CrMo4-1 (F.1257) secondo norma UNE

Marca acciaio comparabile con 4140 secondo norma AISI/SAE

- Materiale esente da piombo, mercurio, cadmio e cromo esavalente (dir. 2000/53/CE - dir. 2011/65/UE e s.m.i.)

- Materiale con radioattività non superiore a 0,1Bq/g (d.lgs. 230/1995 e s.m.i.)

CONTROLLO QUALITA'

QUALITY CONTROL - CONTROLE DE QUALITE - QUALITÄTSSTELLE

Azienda con sistema di gestione certificato da IGQ secondo
ISO 9001 e ISO/TS 16949

Verif.:Andrea Gazzetta